

Öldruckregler Typ ODR, ODR Bio, ODRE und ODRE-M
zur Druckregelung für nachgeschaltete Ölgeräte in Rohrleitungen



Typ ODR oder
Typ ODR Bio



Typ ODRE



Typ ODRE-M



INHALTSVERZEICHNIS

ZU DIESER ANLEITUNG.....	1
ALLGEMEINES.....	1
BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	2
NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG.....	2
FUNKTIONSBESCHREIBUNG	3
AUFBAU	3
ANSCHLÜSSE - FÜR ÖLFEUERUNGSANLAGEN.....	4
MONTAGE.....	5
DICHTHEITSKONTROLLE	5
INBETRIEBNAHME	5
BEDIENUNG.....	6
WARTUNG	6
AUSTAUSCH.....	6
ENTSORGEN	6
TECHNISCHE DATEN.....	6
GEWÄHRLEISTUNG	6
TECHNISCHE ÄNDERUNGEN.....	6

1. ZU DIESER ANLEITUNG



- Diese Anleitung ist ein Teil des Produktes.
- Für den bestimmungsgemäßen Betrieb und zur Einhaltung der Gewährleistung ist diese Anleitung zu beachten und dem Betreiber auszuhändigen.
- Während der gesamten Benutzung aufbewahren.
- Zusätzlich zu dieser Anleitung sind die nationalen Vorschriften, Gesetze und Installationsrichtlinien zu beachten.

2. ALLGEMEINES

Der Öldruckregler dient zur Druckregelung und modellabhängig zur Absperrung der Ölzufuhr zum nachgeschalteten Verbrauchsgerät.

Der Öldruckregler hält den Ausgangsdruck konstant, unabhängig von Schwankungen des Eingangsdruckes und Änderungen von Durchfluss und Temperatur innerhalb festgelegter Grenzen.

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG



HINWEIS

Nach TRÖl ist ein geeigneter Öldruckregler für den jeweiligen Ausgangsdruck zu installieren, wenn der Betriebsdruck in der Ölleitung den höchstzulässigen Eingangsdruck nachgeschalteter Armaturen bzw. Verbraucher übersteigt.



WARNUNG

Auslaufende, flüssige Brenn- und Kraftstoffe wie Heizöl!

- sind gewässergefährdend
 - können zu Sturz-Verletzungen durch Ausrutschen führen
 - können sich entzünden und Verbrennungen verursachen
- ✓ Brenn- und Kraftstoffe bei Wartungsarbeiten auffangen!

Betriebsmedien

- Heizöl

Betriebsmedien für ODR Bio

- Heizöl
- Dieseldieselmotoren
- FAME
- Heizöl Bio maximal 30 % (V/V) FAME
- Pflanzenöl

Andere Betriebsmedien auf Anfrage!



HINWEIS

Eine **Liste der Betriebsmedien** mit Angabe der Bezeichnung, der Norm und des Verwendungslandes erhalten Sie im Internet unter www.gok-online.de/de/downloads/technische-dokumentation.



4. NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG


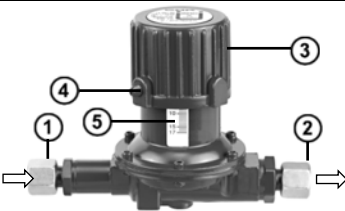
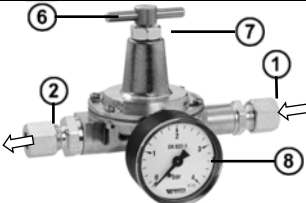
Jede Verwendung, die über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgeht:

- z. B. Betrieb mit anderen Betriebsmedien,
- abweichenden Eingangs- bzw. Ausgangsdrücken
- Einbau entgegen der Durchflussrichtung

5. FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Modell	Eigenschaften
Typ ODR	Öldruckregler fest eingestellt (Bezeichnung nach prEN 12514-1:2009 fest eingestellter Druckminderer)
Typ ODR Bio	siehe Typ ODR jedoch auch für biogene Betriebsmedien geeignet
Typ ODRE	Öldruckregler verstellbar: (Bezeichnung nach prEN 12514-1:2009 veränderbarer Druckminderer), <ul style="list-style-type: none"> Einstellung des Ausgangsdruckes durch Handrad und Skala für 1 m bis 17 m Ölsäule
Typ ODRE-M	Öldruckregler verstellbar: (Bezeichnung nach prEN 12514-1:2009 veränderbarer Druckminderer) <ul style="list-style-type: none"> mit Anzeige des Ausgangsdruckes durch ein Manometer 0 bis 4 bar, mit Knebelschraube einstellen der Ausgangsdruck des Druckregelgerätes ist so einstellbar, dass bei Eingangsdrücken zwischen 0,5 bar bis 10 bar der Ausgangsdruck im Bereich von 0 bar bis 2,5 bar liegt der Eingangsdruck ist stets 1,5 bar höher als der Ausgangsdruck bei Durchfluss 0 l/h erhöht sich der eingestellte Ausgangsdruck um ca. 1 bar (Schließdruck) der Ausgangsdruck ist vom Durchfluss abhängig, bei Verminderung des Durchflusses erhöht sich der Ausgangsdruck unabhängig vom eingestellten Ausgangsdruck

6. AUFBAU

Typ ODR und Typ ODR Bio	Typ ODRE	Typ ODRE-M
		
<p>① Eingang ② Ausgang</p>	<p>③ Reglerdeckel ④ Gewindestift ⑤ Skala Ölsäule 1 m - 17m</p>	<p>⑥ Knebelschraube ⑦ Kontermutter ⑧ Manometer</p>

7. ANSCHLÜSSE - FÜR ÖLFEUERUNGSANLAGEN

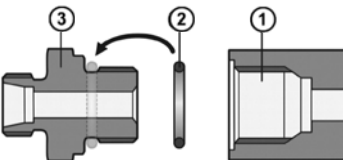
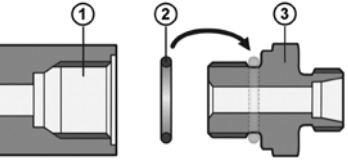
Eingang und Ausgang Typ ODR, Typ ODR Bio Typ ODRE, Typ ODRE-M	Handelsname und Abmessung nach Norm
	Schneidringverschraubung RVS <ul style="list-style-type: none"> • wahlweise RVS 6, RVS 8, RVS 10, RVS 12, RVS 15 • nach EN ISO 8434-1 und DIN 2353



HINWEIS

Die **Montageanleitung-Schneidringverschraubung** erhalten Sie im Internet unter www.gok-online.de/de/downloads/technische-dokumentation.



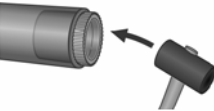
alternativ Eingang Typ ODRE-M	Handelsname und Abmessung nach Norm
	<ol style="list-style-type: none"> ① Zylindrisches Innengewinde G 1/4 nach EN ISO 228-1, ② O-Ring Abmessung 9x2 mm, im Lieferumfang ③ Einschraubverschraubungen der Form B nach EN ISO 1179-4 Beispiel: Einschraubverschraubung mit zylindrischem Außengewinde G 1/4 GOK Typ GERB
alternativ Ausgang Typ ODRE-M	Handelsname und Abmessung nach Norm
	<ol style="list-style-type: none"> ① Zylindrisches Innengewinde G 3/8 nach EN ISO 228-1, ② O-Ring Abmessung 14x2 mm, im Lieferumfang ③ Einschraubverschraubungen der Form B nach EN ISO 1179-4 Beispiel: Einschraubverschraubung mit zylindrischem Außengewinde G 3/8 GOK Typ GERB



HINWEIS

Das **Datenblatt - Einschraubverschraubungen** erhalten Sie im Internet unter www.gok-online.de/de/downloads/technische-dokumentation.



	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="296 1165 364 1236"> </td> <td data-bbox="375 1165 1047 1236"> HINWEIS Bei allen dünnwandigen Rohren und weichen Rohrwerkstoffen muss eine Verstärkungshülse verwendet werden! </td> </tr> <tr> <td data-bbox="296 1252 364 1316"> </td> <td data-bbox="375 1252 1047 1316"> ACHTUNG Verstärkungshülsen aus Messing dürfen nicht in Aluminiumrohren verwendet werden! Korrosionsgefahr! </td> </tr> </table>		HINWEIS Bei allen dünnwandigen Rohren und weichen Rohrwerkstoffen muss eine Verstärkungshülse verwendet werden!		ACHTUNG Verstärkungshülsen aus Messing dürfen nicht in Aluminiumrohren verwendet werden! Korrosionsgefahr!
	HINWEIS Bei allen dünnwandigen Rohren und weichen Rohrwerkstoffen muss eine Verstärkungshülse verwendet werden!				
	ACHTUNG Verstärkungshülsen aus Messing dürfen nicht in Aluminiumrohren verwendet werden! Korrosionsgefahr!				

8. MONTAGE

Vor der Montage ist das Produkt auf Transportschäden und Vollständigkeit zu prüfen.

Die MONTAGE ist von einem Fachbetrieb vorzunehmen!

Voraussetzung für ein einwandfreies Funktionieren der Anlage ist eine fachgerechte Installation unter Beachtung der für Planung, Bau und Betrieb der Gesamtanlage gültigen technischen Regeln.



ACHTUNG

Funktionsstörungen durch Rückstände!

Ordnungsgemäße Funktion ist nicht gewährleistet.

- ✓ Sichtkontrolle auf eventuelle Metallspäne oder sonstige Rückstände in den Anschlüssen vornehmen!
- ✓ Metallspäne oder sonstige Rückstände durch Ausblasen unbedingt entfernen!



Werkzeug

Die Montage ist ausschließlich mit einem geeigneten Werkzeug vorzunehmen. Bei Schraubverbindungen muss immer mit einem zweiten Schlüssel am Anschlussstutzen gegen gehalten werden.

Ungeeignete Werkzeuge wie z. B. Zangen dürfen nicht verwendet werden!



ACHTUNG

Beschädigung des Produktes durch falsche Einbaurichtung!

Ordnungsgemäße Funktion ist nicht gewährleistet.

- ✓ Einbaurichtung beachten (ist auf dem Gehäuse erkennbar mit einem Pfeil gekennzeichnet)!

9. DICHTHEITSKONTROLLE

Anlage auf einwandfreien Zustand prüfen:

- vor der ersten Inbetriebnahme,
- nach wesentlichen Änderungen,
- nach Instandsetzungsarbeiten,
- nach einer Betriebsunterbrechung von mehr als einem Jahr.

Anlage mit dem 1,1fachen Betriebsüberdruck mit Prüfmedium Luft oder inertem Gas prüfen.

Anlage gilt als dicht, wenn nach der Wartezeit von 10 Minuten der Prüfdruck nicht fällt.

10. INBETRIEBNAHME



HINWEIS

Bei den verstellbaren Öldruckreglern muss der gewünschte Ausgangsdruck eingestellt werden. Dabei den zulässigen Betriebsdruck nachgeschalteter Armaturen und Verbrauchsgeräte beachten!

Typ	Einstellung Ausgangsdruck über	Arretierung mittels
ODRE	Reglerdeckel ③ und Skala ⑤ 1 m – 17 m Ölsäule	Gewindestift ④
ODRE-M	Knebelschraube ⑥ mit Anzeige am Manometer ⑧	Kontermutter ⑦
Nach erfolgter Montage und Inbetriebnahme Versiegelungslack anbringen!		

11. BEDIENUNG

Im laufenden Betrieb ist keine Bedienung des Produktes erforderlich.

12. WARTUNG

Das Produkt ist nach ordnungsgemäßer MONTAGE und BEDIENUNG wartungsfrei.

13. AUSTAUSCH

Um unter normalen Betriebsbedingungen die einwandfreie Funktion der Installation zu gewährleisten, wird empfohlen das Produkt vor Ablauf von 10 Jahren nach dem Herstellungsdatum auszuwechseln.

14. ENTSORGEN



Um die Umwelt zu schützen, dürfen Produkte, die mit wassergefährdenden Stoffen verschmutzt oder in Berührung gekommen sind, nicht mit dem Hausmüll, in öffentliche Gewässer oder Kanäle entsorgt werden.

Das Produkt ist über örtliche Sammelstellen oder Wertstoffhöfe zu entsorgen.

15. TECHNISCHE DATEN

	Typ ODR Typ ODR Bio	Typ ODRE	Typ ODRE-M
Eingangsdruck p	0,5 bar bis 6 bar	0,5 bar bis 10 bar	0,5 bar bis 10 bar
Ausgangsdruck p_d	100 mbar	0,08 bar bis 1,4 bar	0 bar bis 2,5 bar
Maximal zulässiger Druck	PS 10 bar	PS 10 bar	PS 10 bar
Nenndurchfluss M_g	0,1 l/h bis 20 l/h	0,1 l/h bis 20 l/h	2 l/h bis 180 l/h
Umgebungstemperatur	0 °C bis +60 °C	0 °C bis +60 °C	0 °C bis +60 °C

16. GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewähren für das Produkt die ordnungsgemäße Funktion und Dichtheit innerhalb des gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraums. Die Gewährleistungszeit beginnt mit der Übergabe der Ware an den Kunden. Der Umfang unserer Gewährleistung richtet sich nach § 8 unserer Liefer- und Zahlungsbedingungen.



17. TECHNISCHE ÄNDERUNGEN

Alle Angaben in dieser Montage- und Bedienungsanleitung sind die Ergebnisse der Produktprüfung und entsprechen dem derzeitigen Kenntnisstand sowie dem Stand der Gesetzgebung und der einschlägigen Normen zum Ausgabedatum. Änderungen der technischen Daten, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Alle Abbildungen dienen illustrativen Zwecken und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

Oil pressure regulator type ODR, ODR Bio, ODRE and ODRE-M
to regulate the pressure for downstream oil devices in piping systems



Type ODR or
Type ODR Bio



Type ODRE



Type ODRE-M



CONTENTS

ABOUT THESE INSTRUCTIONS.....	1
GENERAL.....	1
INTENDED USE.....	2
INAPPROPRIATE USE.....	2
FUNCTION DESCRIPTION.....	3
DESIGN.....	3
CONNECTIONS - FOR OIL FIRING INSTALLATIONS.....	4
ASSEMBLY.....	5
LEAK CHECK.....	5
START-UP.....	5
OPERATION.....	6
MAINTENANCE.....	6
REPLACEMENT.....	6
DISPOSAL.....	6
TECHNICAL DATA.....	6
WARRANTY.....	6
TECHNICAL CHANGES.....	6

1. ABOUT THESE INSTRUCTIONS



- These instructions are part of the product.
- These instructions must be observed and handed over to the operator to ensure that the component operates as intended and to comply with the warranty terms.
- Keep them in a safe place while you are using the product.
- In addition to this manual, respect the national regulations, laws and installation guidelines.

2. GENERAL

The oil pressure regulator is used to regulate the pressure and, depending on the model, also to shut off the oil feed to downstream devices.

The oil pressure regulator keeps the specified outlet pressure constant within defined limits, regardless of fluctuations in the inlet pressure and changes in flow and temperature.

3. INTENDED USE

**NOTE**

According to the German Technical Rules for Oil Installations (TRÖl), an oil pressure regulator suitable for the respective outlet pressure must be installed if the operating pressure in the oil line exceeds the maximum permitted inlet pressure of downstream fittings or consuming devices.

**WARNING****Leaking liquid fuels such as fuel oil**

- are hazardous to water,
 - may cause people to slip and injure themselves,
 - may ignite and cause burns.
- ✓ Capture all fuels during maintenance work.

Operating media

- Fuel oil

Operating media for ODR Bio

- Fuel oil
- Diesel fuel
- FAME
- Bio fuel oil, 30% (V/V) FAME
- Vegetable oil

Other media on request.**NOTE**

You will find a **list of operating media** with descriptions, the relevant standards and the country in which they are used at [www.gok-online.de/en/downloads/technical documentation](http://www.gok-online.de/en/downloads/technical_documentation).



4. INAPPROPRIATE USE


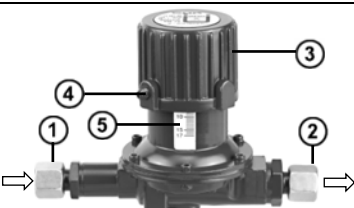
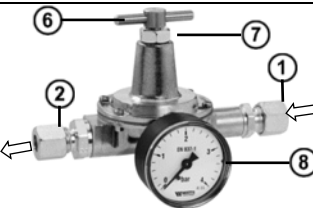
All uses that are not appropriate:

- e.g. operating with different media,
- different inlet or outlet pressures,
- installation against the flow direction.

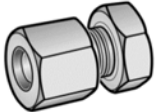
5. FUNCTION DESCRIPTION

Model	Properties
Type ODR	Oil pressure regulator, with fixed adjustment (description according to prEN 12514-1:2009 non-adjustable pressure regulator)
Type ODR Bio	see Type ODR but also suitable for biogenic operating media
Type ODRE	Oil pressure regulator, adjustable: (description according to prEN 12514-1:2009 adjustable pressure regulator), <ul style="list-style-type: none"> • Outlet pressure adjusted with handwheel and scale for 1 m to 17 m oil column
Type ODRE-M	Oil pressure regulator, adjustable: (description according to prEN 12514-1:2009 adjustable pressure regulator), <ul style="list-style-type: none"> • with display of outlet pressure on a pressure gauge 0 to 4 bar, adjustable with T- screw • the outlet pressure of the pressure regulator can be adjusted so that when the inlet pressures are between 0.5 bar and 10 bar, the outlet pressure is in a range between 0 bar and 2.5 bar • the inlet pressure is 1.5 bar higher than the outlet pressure • when the flow rate is 0 L/h, the set outlet pressure increases by approx. 1 bar (closing pressure) • the outlet pressure is dependent on the flow rate; if the flow rate is reduced, the outlet pressure increases regardless of the outlet pressure that is set

6. DESIGN

Type ODR and Type ODR Bio	Type ODRE	Type ODRE-M
		
<p>① inlet</p> <p>② outlet</p>	<p>③ regulator cover</p> <p>④ T-screw</p> <p>⑤ scale oil column 1 m - 17 m</p>	<p>⑥ set screw</p> <p>⑦ locknut</p> <p>⑧ display pressure gauge</p>

7. CONNECTIONS - FOR OIL FIRING INSTALLATIONS

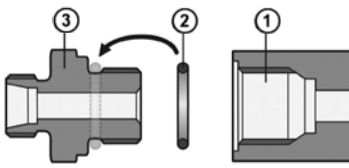
Inlet and outlet Type ODR, Type ODR Bio Type ODRE, Type ODRE-M	Trading name and dimensions acc. to standard
	Compression fitting <ul style="list-style-type: none"> • optionally compr. fit 6, compr. fit 8, compr. fit 10, compr. fit 12, compr. fit 15 • according to EN ISO 8434-1 and DIN 2353

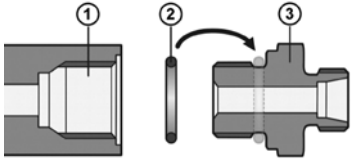


NOTE

You can find the **compression fitting installation instructions** at www.gok-online.de/en/download/technical-documentation.



Alternative inlet Type ODRE-M	Trading name and dimensions acc. to standard
	<ol style="list-style-type: none"> ① Cylindrical female thread G 1/4 acc. to EN ISO 228-1, ② O-ring dimensions 9x2 mm, included with delivery ③ Screw-in connectors, type B acc. to EN ISO 1179-4 Example: Screw-in connector with cylindrical male thread G 1/4 GOK Type GERB

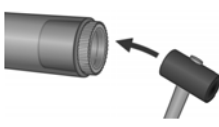


Alternative outlet Type ODRE-M	Trading name and dimensions acc. to standard
	<ol style="list-style-type: none"> ① Cylindrical female thread G 3/8 acc. to EN ISO 228-1, ② O-ring dimensions 14x2 mm, included with delivery ③ Screw-in connectors, type B acc. to EN ISO 1179-4 Example: Screw-in connector with cylindrical male thread G 3/8 GOK Type GERB



NOTE

You can find the **screw-in connector data sheet** at www.gok-online.de/en/download/technical-documentation.



	 <p>NOTE A reinforcement ring must be used with all thin-walled pipes and with soft pipe materials.</p>
	 <p>ATTENTION Brass reinforcement rings may not come into contact with aluminium pipe. Risk of corrosion!</p>

8. ASSEMBLY

Before assembling, check that the product is complete and has not suffered any damage during transport.

ASSEMBLY must be carried out by a specialised company.

For the system to function as intended it must be installed professionally in compliance with the technical instructions applicable to the planning, construction and operation of the entire system.



NOTE

Malfunctions caused by residues.

Proper functioning is not guaranteed.

- ✓ Visually check that there are no metal filings or residues in the connections.
- ✓ It is important that metal filings or other residues are blown out.



Tools

Install only with suitable tools.

With screw connections always use a second spanner to brace against the connection nozzle.

Do not use unsuitable tools, such as pliers.



NOTE

Product damaged through incorrect installation direction

Proper functioning is not guaranteed.

- ✓ Observe the installation direction (marked on the housing with an arrow)

9. LEAK CHECK

Check the condition of the system:

- before initial start-up,
- after major changes,
- after repairs,
- after the system has been out of operation for more than one year.

Check the system with 1.1 x the operating pressure using air or an inert gas. The system is leakproof if the test pressure does not drop after 10 minutes.

10. START-UP



NOTE

With the adjustable oil pressure regulators, the required outlet pressure has to be set. Observe the permitted operating pressure of downstream fittings and consuming devices.

Type	Adjust the outlet pressure by	locking in place using the
ODRE	regulator cover ③ and scale ⑤ 1 m -17 m oil column	Set screw ④
ODRE-M	T-screw ⑥ with display on the pressure gauge ⑧	Locknut ⑦
After installation and start-up, apply weather-sealing paint.		

11. OPERATION

The product requires no operation while it is running.

12. MAINTENANCE

With proper assembly and operation, the product is maintenance free.

13. REPLACEMENT

To ensure that the installation functions faultlessly under normal operating conditions, it is recommended that you replace the product within 10 years of the date of manufacture.

14. DISPOSAL



To protect the environment, oil-saturated products may not be disposed of along with household waste or in public waters or sewage systems.

The product must be disposed of via a local collection station or a recycling station.

15. TECHNICAL DATA

	Type ODR Type ODR Bio	Type ODRE	Type ODRE-M
Inlet pressure p	0.5 to 6 bar	0.5 to 10 bar	0.5 to 10 bar
Outlet pressure p_d	100 mbar	0.08 to 1.4 bar	0 to 2.5 bar
Maximum permissible pressure	PS 10 bar	PS 10 bar	PS 10 bar
Nominal flow rate M_g	0.1 to 20 L/h	0.1 to 20 L/h	2 to 180 L/h
Ambient temperature	0°C to +60°C	0°C to +60°C	0°C to +60°C

16. WARRANTY

We guarantee that the product will function as intended and will not leak during the legally specified period. The warranty term begins when the product is handed over to the customer. The scope of our warranty is based on Section 8 of our terms and conditions of delivery and payment.



17. TECHNICAL CHANGES

All the information contained in these assembly and operating instructions is the result of product testing and corresponds to the level of knowledge at the time of testing and the relevant legislation and standards at the time of issue.

We reserve the right to make technical changes without prior notice. Errors and omissions excepted.

All figures are for illustration purposes only and may differ from actual designs.